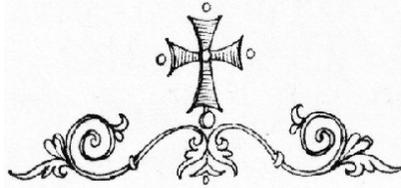


April 2008



The Orthodox Parish of the Holy and Life-Giving Cross, Lancaster

Meeting at the Chaplaincy Centre of Lancaster University

Newsletter



*Ἅγιονος Χριστός, Ζωοδότου.
(φ. Κόντογλου, 1962)*

*The parish of the Holy and Life-Giving Cross,
belongs to the Antiochian Orthodox Deanery of the United Kingdom and Ireland,
which is part of the Antiochian Orthodox Archdiocese of Western and Central Europe.*

*The Patriarchate of Antioch is third senior of the Orthodox Churches.
The Patriarch is His Beatitude Ignatius IV.*

*The disciples were first called Christians in Antioch
(Acts 11:26)*

CHRIST IS RISEN! INDEED HE IS RISEN (in different languages)

"The Orthodox Church is not only for one nation, one civilisation, one continent. It is like God Himself, for all and for every place."

His Beatitude, Ignatios IV,
Patriarch of Antioch



Albanian:

Krishti Ungjall! Vertete Ungjall!

Arabic:

Al Maseeh Qam! Haqqan Qam!

Armenian:

Christos harjav i merelotz! Orhniale harutjun Christosi!

Byelorussian:

Khristos Uvoskros! Zaprowdu Uvoskros!

Chinese:

Helisituosi fuhuole! Qeshi fuhuole!

Coptic:

Pikhirstof aftonf! Khen o methni aftonf!

Czech:

Kristus vstal zmrtyv'ch! Skutec ne vstal!

Danish:

Kristus er opstanden! Ja, sandelig opstanden!

Dutch:

Christus is opgestaan! Hij is waarlijk opgestaan!

English:

Christ is Risen! Indeed, He is Risen!

Estonian:

Kristus on surnuist ülestõusnud!
Tõesti ülestõusnud!

Finnish:

Kristus nousi Kuolleista! Totisesti Nousi!

French:

Christ est Ressuscité! En Vérité, Il est Ressuscité!

Gaelic:

Erid Krist! G'deya! n erid she!

Irish Gaelic:

Tá Críosa ar éirigh! Go deimhin, tá e ar éirigh!

Scots' Gaelic:

Tha Crèosa air ùiridh! Gu dearbh, tha e air ùiridh!

Georgian:

Kriste aghsdga! Cheshmaritad aghsdga!

Greek:

Christos Anesti! Alithos Anesti!

Hebrew:

Ha Mashiyach qam! Ken hoo qam!

Hungarian:

Krisztus feltámadt! Valóban feltámadt!

Italian:

Cristo è risorto! È veramente risorto!

Japanese:

Harisutosu Fukkatsu! Jitsu Ni Fukkatsu!

Latin:

Christus resurrexit! Vere resurrexit!

Norwegian:

Kristus er oppstanden! Han er sannelig oppstanden!

Polish:

Khristus Zmartvikstau! Zaiste
Zmartvikstau!

Portugese:

Christo Ressuscitou! Em Verdade
Ressuscitou!

Rumanian:

Hristos a Inviat! Adeverat a Inviat!

Russian:

Khristos voskres! Voistinu voskres!

Serbian:

Hristos Vaskrese! Vaistinu Vaskrese!

Slavonic:

Christos Voskrese! Voistinu Voskrese!

Slovak:

Khristus vstal zmr'tvych! Skutoc ne
vstal!

Spanish:

Cristo ha resucitado! Verdaderamente
ha resucitado!

Sweedish:

Khristus är uppstånden! Ja, Han är
sannerligen uppstånden!

Syriac:

Meshiha qam! Bashriira qam!

Ukranian:

Khristos Voskres! Voistinu voskres!

Welsh:

Atgyfododd Crist! Atgyfododd in wir!

MEMORY ETERNAL!

21 Rowan Avenue, Ulverston. Jackie came home on the afternoon of 25th March I had promised she would. Friends called by to say farewell. We prayed, sat with her, passed by to and fro the kitchen. Fr Jonathan came and did some prayers with us and Panos. Father and I we went up to church to get ready. Icons and the cross, including the resurrection and St George at the rear of the nave made the English country church of St John the Evange-

list an orthodox shrine under the care of Jackie (Georgianna's) patron.

It rained in South Lakeland on Wednesday 26th March. That morning was the usual one before any family event, friends and relatives, endless coffee Our small office/sitting room was full with furniture cleared out of the main living room and then with people.

She left the home she loved, in a town where she had put down so many roots. We moved off at 12.42, 2 weeks exactly after her death. The scenery was veiled in mist and drizzle on the road out of town then two miles to the church. It was full. The service was the full Orthodox layperson's one, and we slipped in two hymns, as she asked. "Tell me the stories of Jesus", a good children's hymn and "Love that will not let me go". She never rejected her Anglican roots, she just grew on from them. Duncan gave an oration of his many-faceted Mother, who enriched so many lives, and who leaves such a void in many now. I was pleased so many came forward for the final kiss, some cannot face such things, others do.

She was carried out, as she was carried in, by Panos from the church she was a member of, her two nephews, Dan and Adrian, Andrew, an old friend, from Ulverston, Martin, who we know from Medieval events we did, and Tom a great friend of Duncan's but more important; he had been one of Jackie's charges in playgroup.

We laid her to rest with her fleece blanket with reindeers on it, much loved in hospital, a clean nightie as requested, a Syrian icon of St George on her breast and what would have been my shroud, placed over all. She

sleeps in a lovely spot, with a view over the bay to mainland Lancashire, her childhood home, and the University where she attended liturgies.

Chris Neill



THOUGHTS ON PASCHA

Every year we, Orthodox Christians, enter the Great Lent with a feeling of sadness but also elation and a feeling of expectancy. Many of us prepare our minds, souls and bodies for seven weeks of fasting, contemplation and self reflection, knowing that there is a moment in the foreseeable future that we will once again be born. This is not a figure of speech or a metaphor. Really, we become anew. We clean our own house of God; our human expression of our divine soul, that is, with a change of diet (getting rid of all those toxins, helping our body recover from all the abuse we subject it during the year). We prepare our soul for the Divine passion –all liturgical ceremonies take a sad but hopeful tone- and we are often more eager to think our ways in life over, attempting to alter them for the better.

We reach the Holy week with our hearts almost unable to cope with the

mixture of feelings we experience. Hopefully by this point in Lent we are closer to understanding what these seven weeks are all about, what they mean for us and the rest of humanity. We also are trying to contain within ourselves the exaltation of knowing that in a few days we will all be celebrating the resurrection of our Lord and saviour Jesus Christ. We are impatient about the moment we will hear the priest singing the good news of our Lord's victory over death. A victory that will signal our salvation – yet again-. A victory that will inspire us to push forward with whatever we are dealing in our lives. No matter how insignificant or even unbearable might feel. It is a message we would rather not mishear.

This is my second year back in our little community. When last year I travelled from the Isle of Wight with my wife to spend these holy days with you all I could not help myself but wish deep inside me that it would be the beginning of a second period in my life as a member of our extended family. Three months after this I was in my car moving back to the North West. Be careful what you wish for? Well, I was...

Praise to the Lord

Konstantinos





O WORD OF GOD

O Word of God who said
“I am the Way”
Suffer not our steps to stray,
From the early days of youth
O thou who art the very Truth
For those who love and Trust in Thee.
Grant us courage to hold fast,
In times of joy sublime and suffering strife,
To that truth that Thou art the water-spring
And thirst-quenching source of Life.

Teach us by Thy Holy Spirit what to believe
And through grace and effort to achieve
Things prepared and things unforeseen
And on Thy Holy Providence to lean;
Conscious wherein our life consists
“Beholding God”
(and when we can)
“to glimpse the æternal, loving Father
In the mortal flesh of living man.”

MAJOR CELEBRATIONS THIS MONTH

19th Apr: Lazarus Saturday
20th Apr: Palm Sunday
24th Apr: Holy Thursday
25th Apr: Holy Friday
26th Apr: Holy Saturday
27th Apr: Great and Holy Pascha
28th Apr: Great Martyr George
30th Apr: Apostle James

For the lives of Saints please visit the
Prologue of Ohrid:

www.westsrbdio.org/prolog/prolog.htm

or the Calendar of the Greek
Orthodox Archdiocese of America:

www.calendar.goarch.org



For further information please contact:

Father Jonathan Hemmings

67 Sibsey Street, Fairfield, Lancaster, LA1 5DQ

Tel: +44 1524 840759, +44 1524 580600

Email: frjah@yahoo.co.uk

www.antiochian-orthodox.co.uk/lancaster.htm

